

Porównanie tłumaczeń Izajasza 42:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Kto wydał Jakuba grabieżcy,* a Izraela łupieżcom? Czy nie JHWH? Przeciw Niemu zgrzeszyliśmy. Nie chcieli chodzenia** Jego drogami i nie byli posłuszni Jego Prawu. ¹⁾²⁾

¹⁾ grabieżcy, wg ketiw, לַמְּשֹׁסִים (limszoseh): na ograbienie, wg qere, לַמְּשִׁסָּה (limszissah), pod. wg 1QIsa a : למשיסה .

²⁾ chodzenia, הָלֹךְ (haloch), wg 1QIsa a : pójść, להלך .